Harmattan - Font Features

Harmattan is an OpenType-enabled font family that supports the Arabic script. It includes a number of optional features that provide alternative rendering that might be preferable for use in some contexts. The sections below enumerate the details of these features. Whether these features are available to users will depend on both the application and the rendering technology being used. Some applications let the user control certain features such as Character Variants to turn on the rendering of variant characters. However, at this point, most applications do not make use of those features so another solution is needed to show the variant characters. TypeTuner creates tuned fonts that use the variant glyph in place of the standard glyph. TypeTuner also provides the ability to turn on support for the Kurdish, Kyrgyz, Rohingya, Sindhi, Urdu, and Wolof language variants.

See Using Font Features. Although that page is not targeted at Arabic script support, it does provide a comprehensive list of applications that make full use of the OpenType font technology.

See also Arabic Fonts — Application Support. It provides a fairly comprehensive list of applications that make full use of the OpenType font technology.

This page uses web fonts (WOFF) to demonstrate font features and should display correctly in all modern browsers. For a more concise example of how to use Harmattan as a web font see *harmattan-webfont-example.html* in the font package web folder.

If this document is not displaying correctly a PDF version is also provided in the documentation/pdf folder of the release package.

End of Ayah (U+06DD), Disputed End of Ayah (U+08E2), and subtending marks (U+0600..U+0605, U+0890..U+0891)

These Arabic characters are intended to enclose or hold one or more digits.

Specific technical details of how to use them are discussed in the Arabic fonts FAQ -- Subtending marks.

Additionally, Harmattan includes two simplified alternates for U+06DD ARABIC END OF AYAH under the Stylistic Alternates (salt) feature, but at this time we know of no OpenType-based applications that can access these. The two alternates are also available through the Character Variants feature discussed below.

Customizing with TypeTuner

For applications that do not make use of the OpenType Character Variants, you can now download fonts customized with the variant glyphs you choose. Read this document, visit TypeTuner Web, then choose the variants and download your font.

Language

Affects: U+062F, U+0630, U+0688..U+068F, U+0690, U+06EE, U+0759, U+075A, U+08AE, U+0645, U+0765, U+0766, U+08A7, U+0647, U+0626, U+060C, U+061B, U+06F4, U+06F5, U+06F6, U+06F7, U+0650, U+064F, U+0657

Unfortunately, the UI needed to access the language-specific behavior is not yet present in many applications. LibreOffice and Microsoft Word 2016 support language-specific behavior for Kurdish, Sindhi and Urdu (but not Kyrgyz, Rohingya or Wolof). Some Harfbuzz-based apps, e.g., XeTeX, can access language-specific behavior.

Kurdish (Northern), Rohingya, Sindhi, Urdu

| Language | Meem | Heh Doachashmee (06BE) | 4 | 6 | 7 | 0650/064E | 064C | Feature Setting |
|-----------------------|-------|------------------------|---|---|---|-----------|---------------|-----------------|
| Default | م ممم | ക്രേ മ | k | ۶ | ٧ | ٺِ | ب | |
| Kurdish (Northern) | م ممم | නිදින න | k | ۶ | ٧ | بّ | ب | lang='ku' |
| Rohingya | م ممم | ക്രേ മ | ٤ | ٦ | L | ٺ | ⁶⁹ | lang='rhg' |
| Sindhi | م ممم | ക്രേ മ | k | ٦ | L | ٺ | ب | lang='sd' |
| Urdu | م ممم | ල ලෙන | ۴ | ٦ | L | ٺ | ب | lang='ur' |

Kyrgyz and Wolof

| Language | Dal | 0626 | 0650/064E | 064F | 0657 | Feature Setting |
|----------|-----|---------------|---------------|----------|------|-----------------|
| Default | د | ئ ئئئ | <u>.</u> پ | ب | ث | , |
| Kyrgyz | ۷ | ئ ئئ <u>ئ</u> | <u>۔</u> پ | ب | ب | lang='ky' |
| Wolof | ۶ | ئ ئئئ | ~ | <u>ب</u> | بْ | lang='wo' |

Character variants

There are some character shape differences in different languages which use the Arabic script. These can be accessed by using OpenType Character Variants, or through the language support mentioned above.

Jeem/Hah

Affects: U+062C, U+062D, U+062E, U+0682, U+0683, U+0684, U+0685, U+0686, U+06BF, U+0757, U+0758, U+088A, U+08A2, U+08C1, U+08C5, U+08C6

| Feature | Sample | Feature setting |
|-------------|---|-----------------|
| Standard | ۾ ججم ح ححم خ خخخ خ خخخ ۾ ڇڍ۾ ۾ ڄڄم ٿ څڅڅ ۾ چچ۾ ۾ چچن ٿ حقت ۾ ڇڍڇ ۾ ججم ٿ ججج ۾ چپخ څ څڅڅ ۾ ڇچچ | cv08=0 |
| Handwritten | ۾ جبج ۾ حبح خ خنخ ٺ ٺٺٺ ۾ ڇيڇ ۾ ڄٻڄ ٿ څٿڻ ۾ چپڇ ۾ چپن ٿ حتت ۾ ڇپڇ ۾ جبج ٿ جبت ۾ چپٽي ٿ څبڻ ۾ ڇپڇ | cv08=1 |

Dal

Affects: U+062F, U+0630, U+0688, U+0689, U+068A, U+068B, U+068C, U+068D, U+068E, U+068F, U+0690, U+06EE, U+0759, U+075A, U+08AE

| Feature | Sample | Feature setting |
|-----------|-------------------------------|-----------------|
| Standard | د ذ ڈ ډ ڊ ڋ ڌ ڍ ڎ ڏ ڐ ۮ ڋ ݚ ﭘ | cv12=0 |
| Alternate | ݚݚݙݙݙݚݙݙݞݷݚ <u>ݙ</u> | cv12=1 |

Sad/Dad

Affects: U+0635, U+0636, U+069D, U+069E, U+06FB, U+08AF

| Feature | Sample | Feature setting |
|----------|--|-----------------|
| Standard | ص صصص ض ضضض ي يحيي ڨ څڅڅ | cv20=0 |
| Half | م مصم خ فضغ ۾ عصيم څر څڅڅ چپچر چر خر خبخبر | cv20=1 |

Meem

Affects: U+0645, U+0765, U+0766, U+08A7

| Feature | Sample | Feature setting |
|--------------|-----------------------------|-----------------|
| Standard | م ممم فر فففر ۾ مِمِم ۾ ڤڤڠ | cv44=0 |
| Sindhi-style | م ممم م ففف م ممم هٔ قَقْقْ | cv44=1 |

Heh

Affects: U+0647

| Feature | Sample | Feature setting |
|---------------|--------------------|-----------------|
| Standard | مهه ه | cv48=0 |
| Kurdish-style | ഉ ള്ള ഉ | cv48=3 |
| Sindhi-style | മമാ മ | cv48=1 |
| Urdu-style | مہر ہ | cv48=2 |

Heh Doachashmee

Affects: U+06BE

| Feature | Sample | Feature setting |
|---------------|----------|-----------------|
| Standard | ধ্বক্ত ক | cv49=0 |
| Knotted | മമമ മ | cv49=1 |
| Kurdish-style | മഴിയ മ | cv49=3 |

Kyrgyz OE

Affects: U+06C5

| Feature | Sample | Feature setting |
|---------|--------|-----------------|
| Loop | Э | cv51=0 |

| Feature | Sample | Feature setting |
|---------|--------|-----------------|
| Bar | 9 | cv51=1 |

Yeh Hamza

Affects: U+0626

| Feature | Sample | Feature setting |
|-------------|--------|-----------------|
| Standard | ئ ئ | cv54=0 |
| Right hamza | ئ ئ | cv54=1 |

Maddah

Affects: U+0622, U+0627, U+0653, U+0653

| Feature | Sample | Feature setting |
|---------|--------|-----------------|
| Small | ៌រា | cv60=0 |
| Large | ៌ាក | cv60=1 |

Shadda+kasra placement

Affects: U+064D, U+0650 with U+0651

| Feature | Sample | Feature setting |
|---------|------------|-----------------|
| Default | ្ខំ ្ខំ ្ | cv62=0 |
| Lowered | ្ខំ ្ ្ំ ្ | cv62=1 |
| Raised | ૄ૿ૼ૾ૣ૿૾૽૾ૣ | cv62=2 |

Damma

Affects: U+064F

| Feature | Sample | Feature setting |
|---------|--------|-----------------|
| Default | ံ င္ | cv70=0 |
| Filled | ِ بُ | cv70=1 |
| Short | ံ င္ | cv70=2 |

Dammatan

Affects: U+064C

| Feature | Sample | Feature setting |
|----------|--------|-----------------|
| Standard | ૈં હ્ | cv72=0 |
| Six-nine | ં ૡ૾ | cv72=1 |

Inverted Damma

Affects: U+0657

| Feature | Sample | Feature setting |
|---------|--------|-----------------|
| Default | ံ ငံ | cv74=0 |
| Hollow | ံ | cv74=1 |
| Filled | ب ' | cv74=2 |

Superscript Alef

Affects: U+0670 on all yeh, sad and seen-like characters U+0620, U+0626, U+0633, U+0634, U+0635, U+0636, U+063D, U+063E, U+063F, U+0649, U+064A, U+0678, U+069A, U+069B, U+069C, U+069D, U+069D, U+060C, U+06CD, U+06CD, U+06D1, U+06FA, U+06FB, U+075C, U+076D, U+0770, U+077D, U+077E, U+0775, U+0777, U+08A8, U+08A9, U+08AF, U+08BA

| Feature | Sample | Feature setting |
|---------|-----------------------------------|-----------------|
| Default | كا پلي ئ ئئ س سلس ش شلش ص طص ض ضض | cv76=0 |

| Feature | Sample | Feature setting |
|---------|---|-----------------|
| | یٰ یُی یٰ یُی کا یُی یٰ یہی کی یہی کی نُی بن بنلس سل سلسل شل شلشل صل طیص شل طفل کا یہی ک یہ کی یُی کا پہا کی پی شل شلشل ضل طفل شل شلسل منل مناسل شل شلشل منا مناسل منا مناسل کی ایکا کا ایکا کی پیا کیا یہا کیا کیا کیا کیا کیا کیا گیا گا | |
| Large | کا پایا کا نئی سا سلسل شل ششل صل طصل ضل ظفا کی ایا کی نئی کا بنی سلسل شل ششل صل طصل ضل ظفا کی ایا کی ایا کی بنی بنی بنی بنی بنی بنی بنی بنی کا بنی کی | cv76=1 |
| Small | کا پای کا ٹی سا ساس شا ششا صا طصا ضا ضاضا کی ٹیکی کا ٹیلی شا شاہدا کی ٹیکی کا ٹیلی بنا بنا بنا بنا بنا ساس شاہدا کی ٹیکی بنا بنا بنا بنا کا بیا کا بیا کا بیا کا بیا کا بیا کا بیا کی بیا بیا بیا بیا بیا بیا بیا بیا بیا بی | cv76=2 |

Sukun

Affects: U+0652

| Feature | Sample | Feature setting |
|-----------|--------|-----------------|
| Closed | ံ ငံ | cv78=0 |
| Open down | ိ | cv78=1 |

| Feature | Sample | Feature setting |
|-----------|--------|-----------------|
| Open left | ဲ ပ္ | cv78=2 |

End of ayah

Affects: U+06DD

Firefox allows you to use U+06DD followed by the digits and proper rendering occurs. Some applications require the following:

- precede the entire sequence (subtending mark plus following digits) with 202D LEFT-TO-RIGHT OVERRIDE
- follow the entire sequence with U+202C POP DIRECTIONAL FORMATTING.

Surrounding the sequence with U+202D and U+202C seems to give the most reliable results in different browsers. However, we have not found a solution that works in Internet Explorer/Edge.

In the example below, the following codepoints are used: U+202D U+06DD U+0031 U+0032 U+0033 U+202C U+202D U+06DD U+0611 U+0622 U+0663 U+202C.

| Feature | Sample | Feature setting |
|--------------|-------------|-----------------|
| Standard | (123) (PP) | cv80=0 |
| Simplified A | (123) (178) | cv80=1 |
| Simplified B | 123 | cv80=2 |

The DISPUTED END OF AYAH (U+08E2) is also now available in the font. It works in the same way as End of ayah.



Eastern digits

Affects: U+06F4, U+06F6, U+06F7

| Feature | Sample | Feature setting |
|---------------|--------|-----------------|
| Standard | 1457 | cv82=0 |
| Kurdish-style | 1687 | cv82=3 |

| Feature | Sample | Feature setting |
|----------------|--------|-----------------|
| Rohingya-style | ٤٦٢ | cv82=4 |
| Sindhi-style | ۴٦٢ | cv82=1 |
| Urdu-style | ۲۲۳ | cv82=2 |

Comma

Affects: U+060C, U+061B

| Feature | Sample | Feature setting |
|----------|--------|-----------------|
| Upward | ٠, | cv84=0 |
| Downward | ; ; | cv84=1 |

Decimal separator

Affects: U+066B

| Feature | Sample | Feature setting |
|-----------|--------|-----------------|
| Small reh | J | cv85=0 |
| Slash | 1 | cv85=1 |

Line spacing

Allows for adjustment of the default line spacing in the font (values shown are ordered in increasing line spacing). This feature is only available with TypeTuner.

| Featu | ire |
|-----------------------|-----|
| Normal | |
| Loose | |
| 1.0 Compatible Normal | |

Feature

1.0 Compatible Loose

This guide is from the Harmattan project version 4.000 and is copyright © 2014-2023 SIL International.